

From: [Detterman, Karel, Env. Health](#)
To: [Bridgette DeShields; "mpattanayek@integral-corp.com"](#)
Cc: [km_aepc@comcast.net](#); [Roe, Dilan, Env. Health](#); ["Mehrdad Javaherian"; "cleet.carlton@waterboards.ca.gov"; Prowell, Cheryl@Waterboards; dehloptoxic, Env. Health](#)
Bcc: [Detterman, Karel, Env. Health](#)
Subject: FW: REJECTED ftp REPORT SUBMITTAL RO2601 for Fuel Leak Case No. RO0002601 and GeoTracker Global ID T06019716048, Allied Engineering Corporation, 2421 Blanding Avenue, Alameda, CA 94501
Date: Wednesday, April 22, 2015 11:08:00 AM
Attachments: [REJECT SWI-R 2015-04-20.pdf](#)
[Attachment 1 and ftpUploadInstructions 2014-05-15.pdf](#)
[RO2601 DIR L 2015-04-10.pdf](#)

Hello Bridgette and Mala:

Please make a note of my correct e-mail address: karel.detterman@acgov.org

Alameda County Environmental Health (ACEH) can accept the data submittal with the cover letter as an interim document (please name it RO2601_CORRES_L_2015-04-21) for the sole purpose of allowing ACEH, the RWQCB, and all stakeholders to review the new site data prior to the Monday April 27, 2015 meeting. However, in the attached April 10, 2015 directive letter I requested Integral Consulting Inc.'s *Soil and Groundwater Investigation Report* documenting the February 12-17, 2015 installation of three nested groundwater monitoring wells (MW-4A, MW4-B, MW-5A, MW-5B, MW-6A, and MW-6B) and 13 soil borings (SB-11 through SB-22). The *Soil and Groundwater Investigation Report* must be the complete and final report prepared by Integral Consulting, Inc., which is signed and stamped by Integral Consulting, Inc.'s registered geologist or engineer that oversaw the data collection and include text with recommendations and conclusions, figures, tables, and appendices containing Integral Consulting, Inc.'s boring logs, laboratory analytical results, investigation-derived waste removal documentation, and well survey data. ACEH will not accept portions of the *Soil and Groundwater Investigation Report*.

This report is being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

Thank you,

Karel Detterman, PG
Hazardous Materials Specialist
Alameda County Environmental Health
1131 Harbor Bay Parkway
Alameda, CA 94502
Direct: 510.567.6708
Fax: 510.337.9335
Email: karel.detterman@acgov.org

PDF copies of case files can be downloaded at:

<http://www.acgov.org/aceh/lop/ust.htm>

From: dehloptoxic, Env. Health
Sent: Tuesday, April 21, 2015 12:52 PM
To: Detterman, Karel, Env. Health
Subject: FW: REJECTED ftp REPORT SUBMITTAL RO2601

I rejected the attached report earlier today because there was no stamp and the email they sent said the report was SWI_R_2015-04-20 but now they are saying that the report is a data submittal which I'm not sure how to name even if we can accept it without a stamp.

Could you please let me know how you'd like me to proceed?

Thank you,
Monica

From: Mala Pattanayek [<mailto:mpattanayek@integral-corp.com>]
Sent: Tuesday, April 21, 2015 12:27 PM
To: dehloptoxic, Env. Health
Subject: RE: REJECTED ftp REPORT SUBMITTAL RO2601

Hi

So this is not a report, but rather a data submittal with a cover letter, so we did not certify & stamp. I did not see anything specific in the naming convention guidelines regarding data submittal. Can I just re-name and submit ? I was thinking this:

"RO2601_DRAFT Data Submittal-2015-04-20"

Please let me know.

Thanks

Mala Pattanayek | Managing Scientist
Integral Consulting Inc. | www.integral-corp.com
115 Sansome Street, Suite 200 | San Francisco, CA 94104
Cell: 415.279.8914 | Office: 415.393.4750 Ext 852 | Fax: 415-464-0508
mpattanayek@integral-corp.com

HEALTH ENVIRONMENT TECHNOLOGY SUSTAINABILITY

NOTICE: This e-mail message is intended to be received only by persons entitled to receive the confidential information it may contain. E-mail messages to clients of Integral Consulting Inc. may contain information that is confidential and legally privileged. Please do not read, copy, forward, or store this message unless you are an intended recipient of it. If you have received this message in error, please forward it to the sender and delete it completely from your computer system.

From: dehloptoxic, Env. Health [<mailto:deh.loptoxic@acgov.org>]
Sent: Tuesday, April 21, 2015 10:37 AM
To: Mala Pattanayek; 'karel.detterman@acdeh.org'
Cc: Bridgette DeShields; 'mehrddad@endpoint-inc.com'
Subject: REJECTED ftp REPORT SUBMITTAL RO2601

REJECTED ftp REPORT SUBMITTAL

Case No. RO2601

Ladies and Gentleman:

Alameda County Environmental Health (ACEH) Toxics Programs has rejected your recent report submittal to the County's ftp site. Your submission does not meet the requirements of ACEH for submittal of electronic documents for the reason(s) listed (in bold and underline) below. The rejected document has not been entered into the case file and has not been forwarded to your caseworker for review. Rejection of the report may put you at risk of noncompliance. Please make the necessary corrections and resubmit the report as soon as possible. Failure to submit the requested report by your due date may result in enforcement actions or the removal of this site from the SWRCB Cleanup Fund.

1. Professional Certification stamp is missing.

1. Document not found, please re-upload.
1. Document is damaged.
1. A security exists on the document.
1. Document lists incorrect site address.
1. Document is missing Perjury statement.
1. Perjury statement needs to be signed by Responsible Party.
1. Document needs to be uploaded electronically to Geotracker and Alameda County's FTP website.

From: Mala Pattanayek [<mailto:mpattanayek@integral-corp.com>]

Sent: Monday, April 20, 2015 9:26 PM

To: dehloptoxic, Env. Health; 'karel.detterman@acdeh.org'

Cc: Bridgette DeShields; 'mehrddad@endpoint-inc.com'

Subject: Uploaded RO2601_SWI-R_2015-04-20

As requested, per your email on April 10, 2015, the following file has been uploaded to the ACDEH ftp site:

RO2601_SWI-R_2015-04-20

Mala Pattanayek | Managing Scientist
Integral Consulting Inc. | www.integral-corp.com
115 Sansome Street, Suite 200 | San Francisco, CA 94104
Cell: 415.279.8914 | Office: 415.393.4750 Ext 852 | Fax: 415-464-0508
mpattanayek@integral-corp.com

HEALTH ENVIRONMENT TECHNOLOGY SUSTAINABILITY

NOTICE: This e-mail message is intended to be received only by persons entitled to receive the confidential information it may contain. E-mail messages to clients of Integral Consulting Inc. may contain information that is confidential and legally privileged. Please do not read, copy, forward, or store this message unless